

CustomiZ — COOLEST (Sakamoto Desu ga? OP)

Всем советую к прослушиванию!

Незамысловатый Револьвер*

Модель: МЗ

Обычный револьвер, изготовленный из материалов низкого качества
сделанный обычным(средним) мастером.

Требования:

Уровень: 1

Ловкость: 10

Сила: 5*

Тип оружия: Револьвер / Одноручное

Класс предмета: тренировочный

Урон: 3 - 5

Диапазон: 40 ярдов*

Боеприпасы: 38*

Прочность: 30|30

Способности:

Нет

Прим.Пер:(1)

Изначальное название: МЗ Простой Револьвер, но т.к название выглядит довольно хреново, сменил на теперешнее.

Прим.Пер:(2)

Изначально, пункта "модель", нет, его вставил я, для более-менее приемлемого вида, и что бы нечего не упускать, т.к удалив фрагмент МЗ, в будущем могло оказаться, что он довольно важен.

Прим Пер:(3)

Из некоторых расчетов, которые мимолетно провел; сила 5, это по моему предположительная сила подростка спортивного телосложения в нашем мире. Т.к по моему, отдача сильно бы отдавала в руку. Стоит учесть и то, что вполне возможно, такая характеристика силы, полностью игнорирует отдачу., что уже, свойственно привычному к стрельбе человеку...

Догадок много, но над всеми думать трудно, да и грубо говоря, лень. С Револьверами, я не знаком, из них не стрелял, поэтому и о силе их отдачи, я увы не в курсе.

Прим.Пер:(4)

40 ярдов это 36 метров.

Грубый* тренировочный нож.

Боевой нож, из низкокачественной стали, который может треснуть в любой момент, если приложить слишком много усилий.

Большой, слабо сбалансированный .

трудный в использование.

Требования:

Уровень: 1

Ловкость: 5

Сила: 5

Тип оружия: боевой нож / одноручное

Класс предмета: тренировочный

Урон: 2 - 4

Прочность: 25|25

Способности:

Имеет 15% шанс вызвать кровотечение.*

Прим.Пер:(1)

Вполне вероятной, вместо "грубый", он низкокачественный, что выяснил я, уже чуть позже, но пусть будет так, уж лучше звучит.

Прим.Пер:(2)

Тут написано: 15% шанс, вызвать статус, кровотечения. Подмечу: "статус"

Я примерно понимаю что это, но звучит не очень, поэтому пусть будет так.

В то время, как Регал снова проверял свои навыки, Джулиус Ривер и учительница класса №3 заканчивали раздачу необходимого тренировочного оборудования. Учителя дали всем еще 10 минут, что бы все завершили ознакомление с тренировочными предметами, прежде чем упаковать столы и встать перед учениками, которые сформировали линию, в центре спортзала.

Когда Регал задумался над тем, что будет происходить, рука г-на Ривера двинулась через полупрозрачное окно перед ним, указывая на появившиеся, в, общей сложности шестьдесят соломенных манекенов, с размеров в взрослого мужика.*

Прим.Пер: Трудный фрагмент, ели перевел, и даже убил все желание переводить... Но, тапки отнюдь ловить не хочу! :с Там был фрагмент, вылезли из под земли, но из-за того что я сейчас плохо соображаю, я хз как его туда вклеить, поэтому пусть они, просто "появились".

Каждый из манекенов, имел целевой круг, нарисованный на туловище, голове и каждой из четырех конечностей.

«Ученики, сначала мы займемся небольшой тренировкой, - раздраженно сказал Мистер Ривер. «На каждого человека, лишь одна цель. За каждое точное попадание, вам будут засчитываться очки.

За попадание в целевой круг, вам будет начисляться 10 очков. Промах, приведет к тому, что вам не будет начислены очки. Человек с самым высоким счетом в этом тесте получит «Обычный Револювер М5», который даст вам преимущество, в меж-классовых поединках, которые произойдут после обеда. ».

«Все, запомните, каждый последующий удар, по одной и той же цели, даст меньше очков, нежели в первое попадание по этой же цели. Это значит, что во второй раз, когда вы попадете в цель, она начислит вам, лишь девять очков, в третий раз - восемь очков и т.д. Нет необходимости ждать моей команды. Стреляйте, когда будете готовы. Продолжайте стрелять, пока не используете все патроны.

Выяснив что будут меж-классовые дуэли, учителя начали хвалиться своими учениками, и даже делать ставки, на тех кто победит. Многие ученики, были ошеломлены тем, что на них делают ставки... А затем, они лишь осторожно посмотрели друг на друга, стремясь узнать с кем они будут сражаться... и боясь, того что могут проиграть.*

Прим.Пер: Да-да-да! Это опять, это грёбаное примечание!! Уееа! Неу-hey!

Все это примечание, я отгонял эту грёбаную муху от экрана!

Сууука... мяу, ладно, и теперь о том что я тут написал. В переводе там было немного иначе, но мне не хватило терпения думать больше над предложением, да что там немного... там было совершенно иначе, так что...

Ах, и да, во время написания этого сообщения, на меня упал роутер, в то время как я отгонял муху. И зацепил проводом от антенны, ударив меня током. Так, для справки... ГРЁБАНАЯ МУХА!!!

В то время как Регал двинулся вперед, несколько учеников, уже начали стрелять. Комната мгновенно заполнилась запахом пороха, и шумом от выстрелов. Пули пронзали воздух, между стволом и мишенями. К счастью, на стенах спортзала, были выгравированы* хитрые алхимические узоры, которые предотвращали рикошет пуль от стен.

Прим.Пер: Ага, это опять я. Жив, не беспокойтесь, муха сдохла в адских муках... сначала я сломал пару пальцев... чуть не разбив экран, но при этом, не хило в нее попав... но она благополучно улетела... Ах, да, это грёбаное слово, после которого стоит " * ", чуть не сломало мне язык... ели выговорил, благополучно раз сто повторив...

Регал изучил Револювер, и повторил тот же процесс что и человек стоящий рядом с ним. Регал вставил шесть* пуль в обойму, и начал стрелять в цель.*

Прим.пер:(1)

Шесть.. хм.. их же вроде 7-8? Хотя зависит от модели.. но довольно странно что шесть, ибо в обычно их 7-8 :\ Хотя, учитывая то, что я почти не разбираюсь в огнестрельном оружии, то вполне возможно то, что я и ошибаюсь.

Первый выстрел Регала, вообще не попал в цель, попав в стену, и отдавшись снопом искр исчез.

Он думал что если прицелится с помощью короткой железной выемки на стволе(прицел) пистолет будет нацелен в центр цели. Но пуля, лишь пролетела мимо. Точность определялась двумя факторами. Ловкостью, и координацией стрелка. Практика, как раз тренировала координацию.

Регал тщательно прицелился, сосредоточив все внимание на цели. После он медленно поднял пистолет до уровня глаз, и смотрел в него. Наконец-то прицелившись, он нажал на курок. Несколько нитей соломы вылетело со спины правого плеча манекена, где она была поражена. Над мишенью всплыла цифра " 1 ", показывая, сколько очков он приобрел.

Взглянув на другие мишени, он увидел, что у всех них цифры были больше, нежели у него. Наибольший балл - 32 очка, принадлежал одной из признанных гениев класса, Пиоре Фламехарт.

Решив накопить больше очков, Регал последовательно несколько раз выстрелил в цель. Когда пули закончились, он немедленно вставил еще шесть пуль в барабан. Один контейнер* с пулями, прикрепленный к его бедру, имел в общей сложности 60 пуль. (38 стандартных пуль.)*

Прим.Пер:

А тут непонятная фиговина, которую я не могу перевести.

Прим.Пер: Тут такое дело, я похоже понял что автор имел в виду, под "контейнером", ну или "чехлом" для пуль, но не помню название этой хреновины... если вы поняли о чем я говорю, напишите название этой хреновины в комментариях.

После того как все 120 пуль были истрачены, Регал имел в общей сложности 57 очков. Это не самый низкий балл, но он все еще намного ниже среднего по классу: 93

Пиора Флеймхарт, как и ожидали многие ученики, приобрела самый большой балл в обоих классах набрав в общей сложности 332 очка, подавив многих -учеников-парней. Вторым заслуживающий внимания студент, Маркиз Хейзел*, заработал всего лишь 229 очков, но это понятно, поскольку его сила заключалась только в Алхимии.

Прим.Пер:

Тут встало два вопроса. Первый, Маркиз, это его Фамилия? Или титул? По моему скорей всего первое... Второй. Это он, или она? Пока что буду придерживаться первого.

Среди 4-х бездушных, Регал занял самое последнее место, действительно став самым младшим среди трех.

Мистер Ривер объявил результаты целевой практики и с радостным поздравлением представил

«M5 Ordinary Revolver»* Пиоре.

Прим.Пер: Абсолютно лень, сейчас это изменять, я слишком устал... уже завтра, после редакта.

Пиора заняла самый высокий балл, среди обоих классов, из-за чего класс №3 был в унылом настроении, и все казались более бледными.

Звонок прозвенел, и учителя вывели учеников из спортзала. Когда они покинули спортзал, учительница, мисс Ятта, сделал соблазнительное движение в надежде что мистер Ривер вернет ей деньги. Джулиус Ривер, однако был экспертом в игнорирование людей, и просто отвернулся.

Через час, все ученики вернулись в спортзал, страшно нервничая, ибо сейчас.. начнутся... ДУЭЛИ!

Сейчас у них будут дуэли, что предполагает стрельбу в друг друга. Ученики сильно беспокоились о боле, ведь боль от попадания, была не слабой...

«С возвращением», мисс Ятта радостно подходит к ученикам, а мистер Ривер откидывается в сторону с красным отпечатком ладони на левой щеке и кровоточащей пулевой раной на правой ноге.

«Я буду заботиться обо всех вас на поединках, в то время, как Мистер Ривер, будет восстанавливаться от "случайных" ран. Все, пожалуйста, разделитесь. Каждый будет сражаться с врагами, близкими по позициям в рейтинге.*

Прим.Пер: Мозг удачно сломан... после перечитывания, добавил "в рейтинге", думаю так целесообразней.

Мы будем использовать только то, что мы узнали сегодня, поэтому не используйте алхимию. Однако навыки поддержки разрешаются.

Студенты класса 4 с симпатией смотрели на мистера Ривера, а класс 3 имел такую же, казалось бы, жизнерадостную улыбку, как и у мисс Ятты. Она была их учителем всего лишь полтора дня, но уже превратила всех своих учеников в своих последователей.

Первый поединок был между Пиорой и учеником-парнем по имени Серф Логан. Круглый световой барьер простирался от пола до потолка вокруг двух учеников. Барьер имел диаметр в девяносто футов(27 метров) и предотвращал любые удары из-за кольца. Конечно, это не предотвратит проигрыш, или выбывание.

Вы будете сражаться пока кто-то из вас не сдастся. Матч так же закончится, если у вас останется лишь 10% здоровья; так как это только поединок , вам будет невозможно нанести больше урона. Серф, ты имеешь право, просить о поединке. Мисс Ятта громко поприветствовала ученика из своего класса.

Серф последовал инструкциям своего учителя, вызвав список мировых команд перед собой, с помощью движений пальцев, он выбрал дуэль. По мнению Серфа, красный свет, который из ходил от Пиоры, был явлением, мира, которые давало понять, что она станет его противником.

Приняв дуэль, красный свет исчез. И между ними двумя, был виден отсчет. 10..9...8...

Пиора сразу же бросилась влево в тот момент, когда отсчет прекратился, едва избегая выстрелов Серфа из его пистолета. Ее пылающие красные волосы, развивались на ветру от стороны в сторону когда она достала револьвер, и открыла огонь. Точность Пиоры резко упала, когда она стреляла в движение, но она все еще была более точна, нежели Серф, который испытывал трудности, уклоняясь от ее выстрелов.

Кровь брызнула на землю, когда в бедро Серфа попала пуля. Револьвер Пиоры, был намного сильнее нежели другое тренировочное оружие. Было лишь небольшое увеличение дальности пули, но урон был выше на 50%. В сочетании с ее текущими навыками, урон который она нанесет, при попадании будет равен 10, в то время как ее противник будет наносить всего лишь 5.*

Прим.Пер: А разве это не 100% увеличение урона? Автор накосячил, или я щас бред сказал... вообще, странная система, и довольно трудная для реализации...

Преимущество видно невооруженным глазом. Серф стиснул зубы от боли, но продолжил уклонения. Он должен был остановиться, чтобы начать стрельбу, ибо так, шанс попасть в Пиору был крайне низок. Когда в Серфа попало еще несколько пуль, он начал шататься, ели держась на ногах.

Не имея возможности попасть, Серф, достал боевой нож, и бросился на Пиору в атаку, когда у нее закончились боеприпасы. Пиора спокойно достала еще шест пуль, из пулевого контейнера, и перезарядила свой револьвер. В настоящее время, Серф находился в 6-ти* метрах от нее.

Прим.Пер:

В дальнейшем писать сразу в метрах, или как в оригинале, и в скобках метры\см, и т.д? Пишем в чате плюс, если да(сразу в метрах). Минус, если нет(оригинал, а затем в скобках метры\см\мм и т.д). И ровно если оставить как в оригинале, без добавление скобок.(метры\см и т.д)

Из-за перезарядки, он должен был успеть дотянуться до нее.

Пиора внезапно засияла белым светом, ошелолив Серфа. Это божественное умение 2-ого уровня из северной ветви «Владение Револьверами», «Быстрый огонь». За счет 10 выносливости, можно было выстрелить на 50% быстрее обычного.*

Прим.Пер: Немного не понимаю.. выстрел идет сразу после нажатия курка, так что тут скорей всего имеется в виду скорость перезарядки, но опять же... этот навык влияет на скорость рук? Перечитал немного предыдущую главу, и да, северная ветвь, отвечает за перезарядку.

У Серфа не было возможности отступить, так он все еще бежал в ее сторону. Четыре пули последовательно попали в его тело. Он почувствовал боль в груди, прежде чем упасть, полностью лишившись сил. Серф, изначально думал, что шансы на победу малы. Но он предполагал что он хотя бы сумеет дать приличную дуэль! Тем не менее, он не смог нанести Пиоре даже один удар. Он был полностью разгромлен.

Г-н Ривер и мисс Ятта смотрели на полупрозрачное окно, перед ними. Оно показывало результат Дуэли, которую проанализировали "Считывающие Кристаллы" Их лица были наполнены радостью. Вспоминая заявление Пиоры, о желание стать "Великим Алхимиком Пламени", Мистер Ривер, серьезно начал рассматривать вопрос, о том, должен ли он взять ее в качестве личного ученика.

Следующие битвы, не шли ни в какое сравнение. Некоторые из детей, были все в слезах, плача от боли, и умоляя сдаться. Но учителя заставляли их продолжать, заявив, что они должны стать более устойчивыми к боли, если они хотят дальше жить в этом мире.

Время поединков прошло, и Регала наконец-то призвало в кольцо света, для проведения его дуэли. Его противник - крутой парень из класса 3, по имени Холт Тертер*.

Прим.пер: В оригинале, Холт Гратер. Отпишитесь, какой вариант вам больше по душе.

«Я слышал, что ты - бездушный», - небрежно промолвил Холт Регалу, стоя на арене. «Для меня, это неважно." Но... ты все равно проиграешь.

Холт не испытывал отвращения к бездушным. Он просто относился к ним, несколько... иначе? Он не чувствовал никакой вражды к Регалу. Глубоко внутри, его довольно крупного тела, был хитрый разум, который постоянно размышлял над тем, как добиться победы.

"Старт!" Мисс Ятта, выглядела немного менее восторженной, и скучной, чем раньше.

Холт атаковал не сразу. Вместо этого, он шагнул вперед по диагонали, прежде чем поспешно прыгнуть в сторону. Пистолет Регала выстрелил, мгновенно разнесся дым по воздуху.*

Пуля попала в землю, прямо в то место, где Холт стоял секундой ранее.

Прим.пер: Ей богу, я что-то плохо соображаю, буду рад если кто либо подскажет более "красивый" вариант описания.

Холт сделал вид, что хочет сделать шаг вперед. Но вместо этого двинулся в другом направлении. Этот финт, должен был ввести в заблуждение врага. Это также было самой большой слабостью Бездушных.

«Я не смогу ударить его. Бездушные все те же. Мы неспособны использовать или понять такую «вводящую в заблуждение тактику», как финты.*

Прим.пер: Господе, тут можно мозг сломать. По сути, легкое предложение, но одна ошибка, и полностью не тот смысл...

Вот почему я проиграю».

Регал на самом деле совершенно неспособен понять или использовать тактику, чтобы ввести противника в заблуждение. Это потому, что, как бездушный, он не думает. Он делает..*

Прим.Пер: У меня странные мысли, на этот счет. Значит, тут убедительное доказательство того, что он все же Бездушный, а не бездомный...

Он никогда не считает или не размышляет о действии, он просто это делает.

Холт повторял свои финты, избегая пуль, и медленно приближаясь к Регалу. Он выстрелил в Регала, и сразу уклонился. Пуля полоснула по плечу Регала, почти попав в него. Вторая пуля непредсказуемо последовала сразу же после первой, попав в центр груди Регала. Боль словно ток прошла сквозь его тело, его грудь, была словно в огне, сильную боль, он с трудом подавил силой воли.

Не имея иных вариантов, Регал активировал "Будущее". «Будущее будет использовать 10 маны в секунду, каждую секунду, что он смотрит в будущее. Он использовал навык на две секунды. В

дальнейшем он сможет использовать его, еще пять раз, до истощения маны.*

Прим.Пер: Не понимаю... Сейчас перечитаю первую главу, глянув какие у него там статьи.

Так, перечитал. У него 100 маны, 10 маны на 1 секунду. Итого 10 применений на одну секунду. Пишет 5 раз еще может использовать, УЖЕ применив один раз. То есть что получается, ошибка автора? Ошибка перевода? Или ошибка в моих мозгах? :\ Если он имел ввиду еще 5 применений, по 2 секунды, то тут не состыковка, в виде того, что один раз, он уже его использовал. Или он считает с этим разом? Хрен его знает...

Будущее, позволило ему увидеть куда попадет следующая пуля, и даже сам финт Холта.

Видя его действия с помощью "Будущее", финт Холта внезапно стал бесполезным. Регал увернулся в сторону, и едва избегая пули, которую он уже видел с помощью навыка, выстрелил в Холта. Пуля удачно попала в центр головы Холта, выбив критический удар, и расплескивая кровь, и "другие вещества"* из задней части черепа.

Прим.Пер: Другое вещество... можно конечно поменять, но увы что-то соображал-ка плохо работает. Холт схватился за лоб, и присел, со слезами в уголках его глаз, его воле предстояло серьезное испытание. Его ум, и воля, столкнулись с такой болью, которую он еще никогда прежде не испытывал. Сама травма быстро исчезает, но боль остается.

Будучи критическим ударом, выстрел в три раза превысил стандартный урон.. Многие из учеников быстро успокоились и уставились на внезапное изменение. Учителя, которые просматривали показания умений из кристаллов чтения, смотрели на информацию в полном шоке, разинув рты.

Поскольку Регал подавил навык «Будущее», чтобы увидеть только две секунды в будущем, «Кристаллы чтения» во всей гимназии показали навык, который был уровнем 20, и передавали его на полупрозрачные экраны перед учителями. Независимо от всего, в глазах учителей было удивление, ведь в столь трудном в развитии навыке, в 14 лет, достигнуть такого уровня, было невероятным достижением.

Если бы они знали, что его навык на самом деле достиг максимума, 100*, они бы сражались, с другом другом, что бы вывести его из школы, и лично обучать его. Независимо от того, бездушный он, или нет.

Поединок Регала с Холтом продолжался. Регал использовал «Будущее» еще четыре раза, нанося три критических удара и избегая всех флинтов и атак Холта. Но это закончилось тем, что манна закончилась, и он больше не мог использовать навык «Будущее». Холт был обескуражен, не замечая изменений.

«Я сдаюсь!» Закричал Холт, сразу бросаясь к краю кольца.

Регал не стрелял, когда он покидал кольцо. Он мирно повернулся, и вышел из круга. Он испытал облегчение, от того что противник сдался. Еще бы немного, и он бы мог проиграть.

Студенты смотрели на Регала восторженным взглядом, когда он покидал кольцо. Он доказал, что он не просто бездушный. Он силен, и теперь они будут думать дважды о выборе.

ПРИМ.ПЕР:

Во время перевода этой главы, ни одно человеко-подобное насекомое не пострадало!

Пострадавшие:

Мизинец, и безымянный палец мой правой руки. Мои нервы. Экран. Нервы мухи. Провод. Роутер. Антенна. Моя онемевшая конечность. Ток. Сон

Надеюсь к тому моменту как я закончу перевод этой главы, муха отправится в унитаз, или в мухачный ад, к Вельзевулу.

А так же, приношу отдельную благодарность моим не смешным шуткам, и любви говорить с самим собой. В дальнейшем даже создам главу, посвященную этому...

P/s: О да... свершилось! Я поймал муху, и... выпустил ее в окно. -_-^ Моя добросердечность поражает. Хеппи Энд, намного лучше, нежели Бад Энд. ^_^

Так, а теперь немного примечаний.

Конец главы еще не проверял, сейчас утро, а спал я лишь два часа. Дел море.

Какнибудь потом проверю.

Далее.

На сколько сильно вас напрягают орфографические ошибки? Неправильное расставленные запятые, и подобное. За ними, я вообще не наблюдаю. Как гугл расставляет, так и остается.

О лексических ошибках думать рано, как по мне.

Далее.

Прошу ответить на некоторые из примечаний, к примеру о добавление скобок к оригинальной мере измерения, и подобное. Следует их добавить, или нет? Или сразу писать в метрах\см\км и т.д, ибо как по мне это более привычные меры измерения.

Дальше.

Это... по скольку я помню, конец второй главы. Круто. Нет, реально круто. Ведь с частями, это вроде 5 глав, да?

Ошибки... их, увы отправляет в оповещения, и оповещений, у меня 1000+, что дает понять, что в них я уже давно не заглядываю... Поэтому ошибки прошу писать в комментариях.

Далее.

Что же еще добавить?... Ах да, я наплевал на все обещания, и выпустил главу позже даже чем через месяц.

Было лень переводить.

Сейчас появилось свободное время, и закончил перевод этой главы.

Следующей главой, уже даже не знаю когда займусь.

Тааак, и последнее. Информация о самой книге.

ОНА ЗАВЕРШЕНА. В ней два тома\арки в первой вроде 25 глав, во второй 12-13.

Недавно читал блог автора, там он вроде писал что завершена.

Кому не терпится, читайте оригинал. :\

Всем спасибо, всем пока!

<http://tl.rulate.ru/book/4784/226068>